



# **Stazione di monitoraggio centrale PSTN/IP**

**PCN2P-PSTN-Ethernet**

**Il Passaporto**

**Il numero di riferimento del dispositivo**

## 1. Dati Generali

La stazione di monitoraggio centrale PSTN/IP (di seguito - dispositivo) è progettata per la ricezione dei messaggi tramite la linea bifilare della rete telefonica (LTL) e dai pannelli di diversi produttori secondo il protocollo Ademco ContactID tramite canale vocale della rete e trasmissione dei dati nel software di monitoraggio tramite TCP/IP.

## 2. Produttore

**RITM Società**  
195248,  
viale Energetikov, edificio 30, unità 8,  
San Pietroburgo, Russia  
Tel: +7 911 795 02 02  
www.ritm.ru/en world@ritm.ru

## 3. Completamento

Stazione di monitoraggio centrale PSTN/IP	1 pezzo
Scheda di memoria MicroSD con il sistema operativo	1 pezzo
Cavo d'alimentazione 220 V	1 pezzo
Il morsetto per il collegamento dell'alimentatore esterno 12 V	1 pezzo
Il morsetto per il collegamento della linea telefonica	1 pezzo
Il Passaporto	1 pezzo
L'imballaggio	1 pezzo

## 4. L'attrezzatura supplementare

Per garantire un funzionamento senza problemi del dispositivo quando l'alimentazione è spenta, è possibile inoltre acquistare le seguenti attrezzature:

1. Il gruppo dell'alimentazione di riserva 12V 1,5A;
2. Il gruppo dell'alimentazione di riserva 12V 5A;
3. Il gruppo dell'alimentazione di riserva 12V 7A.

## 5. Caratteristiche tecniche

<b>Caratteristica tecnica</b>	<b>Significato</b>
La linea di comunicazione	La linea telefonica locale (LTL)
Tipo di trasmissione	Vocale (DTMF)
Protezione contro le sovratensioni nella rete telefonica locale	+
Il protocollo del cambio dei pannelli di sicurezza	Ademco ContactID
Il protocollo del cambio con il server del software di monitoraggio	TCP Surgard
Supporto VPN <sup>1</sup>	+
Panelli di protezione degli oggetti	Ritm, ISECO, Ademco, Paradox, Visonic e altri, compatibili con Ademco ContactID
La modalità di collegamento al server del software di monitoraggio	TCP/IP (Ethernet)
Memoria	32 eventi
La tensione dell'alimentatore principale, V	220
La tensione dell'alimentatore di riserva, V	12±2
Consumo energetico, A, non più	nella modalità di turno. 0,15
	nella modalità di ricezione 0,3
Dimensioni d'ingombro, mm	47×150×150
Le temperature di esercizio, °C	-25...+50
Peso, g	350

<sup>1</sup> Disponibile quando si utilizza il file di "vpn.json" (vedere la sezione 8).

## 6. La designazione dei connettori ed elementi del dispositivo

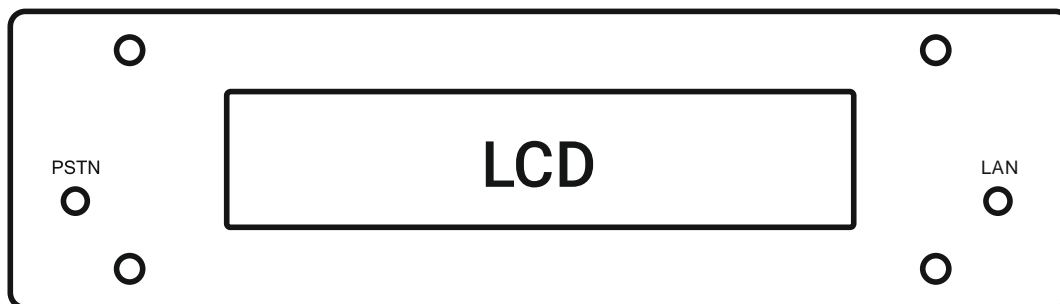


Figura 1. Pannello anteriore del dispositivo

Elemento	Designazione
PSTN	LED della chiamata in entrata
LCD	Display a cristalli liquidi
LAN	L'indicatore LED per la connessione via Ethernet

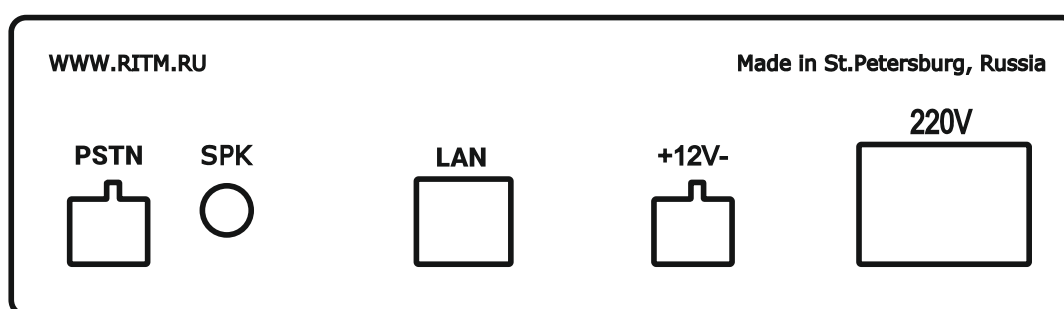


Figura 2. Pannello posteriore del dispositivo

Elemento	Designazione
PSTN	Il connettore per collegare la linea telefonica locale
SPK	Il connettore per il collegamento degli altoparlanti
LAN	Il connettore per il collegamento dell'Ethernet
+12V-	Il connettore per il collegamento dell'alimentazione esterna 12 V
220V	Il connettore per il collegamento di alimentazione di rete 220 V, 50 Hz

## 7. Indicazione

Indicatore	Stato	Annotazione
PSTN	Non è acceso	La linea telefonica è libera
	Lampeggia	Chiamata in entrata
	E' acceso costantemente	Determinata la comunicazione con pannello di protezione e antincendio
LAN	Non è acceso	La connessione non è stabilita sulla porta 10000
	E' acceso costantemente	La connessione è stabilita sulla porta 10000

Sul display a cristalli liquidi viene visualizzata tutta l'informazione necessaria per il lavoro del dispositivo.

## 8. Preparazione per il funzionamento

1. Staccate l'alimentazione del dispositivo.
2. Collegate la linea telefonica locale (LTL) al connettore PSTN sul pannello posteriore del dispositivo.<sup>2</sup>
3. Collegare il dispositivo al router o il dispositivo con il servizio DHCP (Il dispositivo riceve un IP indirizzo dal DHCP o utilizza le impostazioni specificate nel "network.json"<sup>3</sup> file).

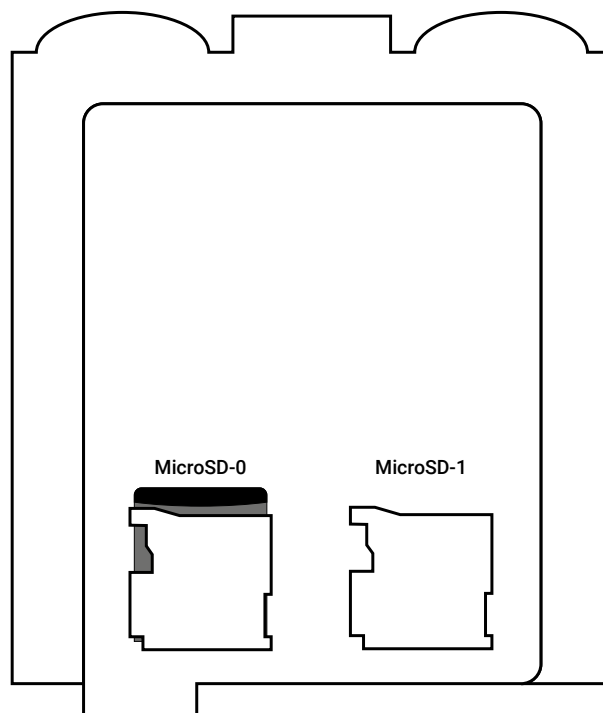


Figura 3. La scheda del dispositivo

Elemento	Designazione
MicroSD-0	Un supporto per la scheda di memoria microSD con il sistema operativo. <b>Attenzione!</b> <b>Non rimuovere la scheda dal titolare e non scrivere nulla su di esso!</b>
MicroSD-1	Supporto per il dispositivo di memorizzazione microSD.

4. Installate il dispositivo nel posto di lavoro preferito: non installate il dispositivo nelle immediate vicinanze di fonti di interferenze elettromagnetiche.
5. Collegare il cavo di alimentazione da rete al connettore 220V, ed anche alla fonte di alimentazione di riserva 12 V al connettore +12V-.



In caso in cui l'alimentazione principale scompaia (220V) il dispositivo automaticamente passa sull'alimentazione dalla fonte di alimentazione di riserva (12 V).

6. Accendete alimentazione.
7. Lavorando con il software RITM-link aggiungete il flusso in entrata attraverso la connessione TCP/IP. Come protocollo selezionate Input TCP Surgard (Client). Indicate l'indirizzo IP della stazione di monitoraggio ottenuto da DHCP/ specificate nel "network.json" file e porta - 10000.

<sup>2</sup> Si raccomanda l'uso di linee telefoniche bifillari senza utilizzo del sistema di autocommutatore telefonico.

<sup>3</sup> Vedere la sezione 10.



Prendete in considerazione che in qualità dell'identificatore del dispositivo sull'oggetto la stazione di monitoraggio prende solo numero standard a quattro cifre che viene trasmesso dal dispositivo nell'invio Ademco ContactID.

8. Per utilizzare l'apparecchio in rete VPN è necessario inserire il file "vpn.json"<sup>4</sup> con le impostazioni corrette connessioni su un disco esterno, installabile in uno slot MicroSD-1 (vedi figura 3).

## 9. Algoritmo di funzionamento del dispositivo

1. Accensione e carica.
2. Passaggio in modalità di attesa delle chiamate in entrata da pannelli di protezione.
3. Alternamente sul display si mostrano i codici digitali degli eventi.
4. La trasmissione dell'informazione sull'evento tramite collegamento TCP/IP se è disponibile collegamento tramite la porta 10000.
5. Scollegamento della stazione dal pannello e passaggio al p. 8.2.

## 10. Configurazione manuale delle impostazioni di rete

Per la configurazione manuale delle impostazioni di rete (indirizzo IP, gateway, maschera, DNS) posizionare il file "network.json"<sup>5</sup> su un disco esterno, installabile in uno MicroSD-1 slot (vedi figura 3).

Prima di questo, aprire il file con qualsiasi editor di testo (ad esempio Notepad) e immettere le impostazioni in base alla configurazione della rete. Se necessario, specificare le impostazioni di rete del vostro amministratore di sistema.

Descrizione del file "network.json" indicato in sezione 11.

## 11. La struttura del file "network.json"

```
{
  "eth0":{
    "ip" : "192.168.13.91",
    "mask" : "255.255.255.0",
    "gate" : "192.168.13.1",
    "dns" : "8.8.8.8 8.8.4.4"
  }
}
```

Nel file "network.json" vengono memorizzate le impostazioni di base necessarie per la connessione del dispositivo alla rete locale:

Il parametro	Significato
ip	Indirizzo IP del dispositivo
mask	Maschera di sottorete
gate	Gateway predefinito
dns	Indirizzi DNS (inseriti da uno "spazio")

<sup>4</sup> <https://goo.gl/nUfh7B>

<sup>5</sup> <https://goo.gl/gFhiwJ>

## 12. Manutenzione e misure di sicurezza

Verificate la sicurezza dei contatti periodicamente almeno di 2 volte all'anno, e se sia indispensabile sbavate le zone di dispositivo.

Il lavoro con i mezzi tecnici di protezione deve effettuare il personale con le qualifica adeguata.

## 13. Trasporto e stoccaggio

Il trasporto del dispositivo deve essere effettuato in imballaggio, nei mezzi di trasporto chiusi. Negli spazi per lo stoccaggio non devono essere i polveri conduttivi, i vapori degli acidi e alcali, nonché i gas che provocano la corrosione e che distruggono l'isolamento.

## 14. Garanzia del produttore

Il produttore garantisce la conformità del dispositivo ai requisiti delle condizioni tecniche di osservanza dalla parte del Cliente delle condizioni di trasporto, stoccaggio, montaggio e di esercizio.

**Il periodo di garanzia** - 12 mesi dalla data della messa in servizio ma non più di 18 mesi dalla data di produzione.

**Il periodo di garanzia per lo stoccaggio** - 6 mesi dalla data di produzione.



**Rimuovere la scheda SD con il sistema operativo conduce alla cessazione anticipata della garanzia!**

Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche senza compromettere la funzionalità del dispositivo senza preavviso.

## 15. Le Informazioni relative ai reclami

Nel caso del guasto o malfunzionamento del dispositivo durante il periodo di garanzia compilate l'atto sul difetto indicando la data di produzione e di messa in servizio del dispositivo nonché il tipo del difetto, e inviatelo al produttore.

## Per annotazioni